

# Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)  
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)  
12:00pm (Spanish, St. Joseph)  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)  
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)  
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

#### PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, *caritas* associate  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

Miryam GONZALEZ, *caritas* associate, case manager  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

Jennifer HERRERA, pastoral assistant  
and youth empowerment specialist  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

Bridgette PEREZ, director of *caritas*  
(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

Rocio RAMOS, director of pastoral services  
(ext. 102) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

Rev. Thomas RYAN, pastor  
(ext. 106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

Tony VARAS, director of music & worship  
(732) 395-7959 [TonyV@holyfamilyforall.org](mailto:TonyV@holyfamilyforall.org)

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

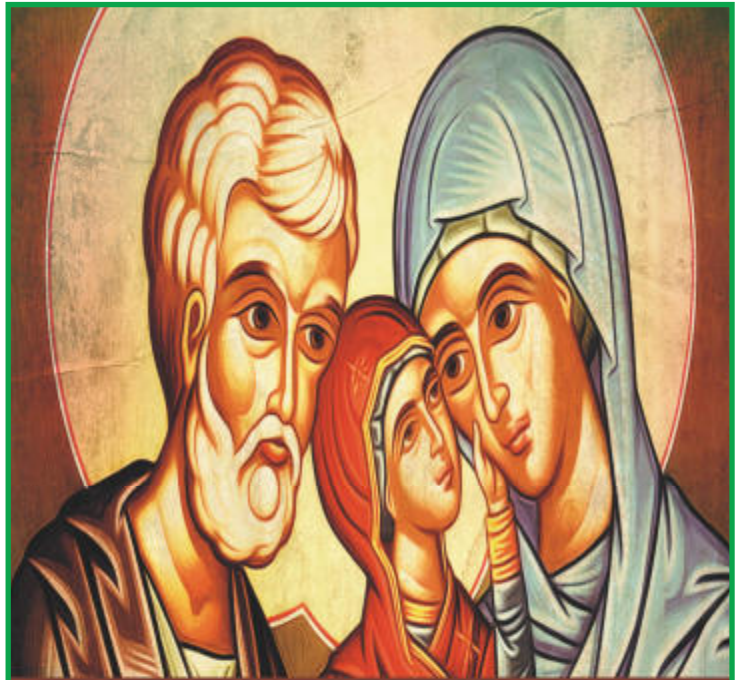
#### PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



## STS. JOACHIM & ANNE

PARENTS OF MARY - JULY 26



**Saturday, July 24 - Weekday (St. Sharbel Makhluf, Priest, BVM)**

8:00 AM (SH) - (English) - Anna Wierzbilo & Stanley Huzar  
4:30 PM (SH) - (English) - Gregoria Barboza

**Sunday, July 25 - Seventeenth Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Ireny Hutniczak w 1-szą rocznicę śmierci i zmarłych  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Joseph Skapper  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, July 26 - Saints Joachim & Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Special intention

**Tuesday, July 27 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, July 28 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, July 29 - Saint Martha**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, July 30 - Weekday (St. Peter Chrysologus, Bishop & Doctor of the Church)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Saturday, July 31 - Saint Ignatius of Loyola, Priest**

8:00 AM (SH) - (English) - Gloria Silzer  
4:30 PM (SH) - (English) - Alfred Viegas

**Sunday, August 1 - Eighteenth Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - Ema Luis Vega  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boże Błogosławieństwo dla Juli Hanna z okazji urodzin  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Mary Ann Kerekes  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en Purgatorio

**STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

July 25, 2021 - 17th Sunday in Ordinary Time

*"There is a boy here who has five barley loaves and two fish; but what good are these for so many?" JOHN 6:9*

The miracle of the Loaves and Fishes carries two important messages. First, no matter how little we have, we always have enough to share. Second, Christ can take our humble gifts and do great things with them if we are just willing to let Him. Nothing is impossible with God. All of our gifts, big or small, were given to us for a reason. No gift is too small or insignificant!

**REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD**

25 de julio de 2021 - 17o Domingo del Tiempo Ordinario

*Aquí hay un muchacho que tiene cinco panes de cebada y dos pescados, pero ¿qué es esto para tanta gente?" JUAN 6:9*

El milagro de los Peces y los Panes lleva consigo dos mensajes importantes. Primero, no importa lo poco que tengamos, siempre tenemos suficiente para compartir. Segundo, Cristo puede tomar nuestros humildes dones y hacer grandes cosas con ellos si simplemente se lo permitimos. Con Dios nada es imposible. Todos nuestros dones, grandes o pequeños, nos fueron dados por una razón. ¡Ningún don es demasiado pequeño o insignificante!



**FAMILY MILESTONES**

**CONGRATULATIONS & BLESSINGS!  
JUNE 2021 Baptisms**

Magdalena Meneses Narvaez  
Sergio Meneses Narvaez Jr.  
Aranza Diaz Lopez  
Jared Diaz Lopez

For details regarding **BAPTISMS, SACRAMENTS OF HEALING, WEDDINGS, & QUINCEANERAS**, please call **JENNIFER HERRERA** at the **PARISH CENTER - 732-545-1681 Ext. 101**

**WEEKEND COLLECTIONS**

**First Collections - 07/04/2021 - \$3,668**

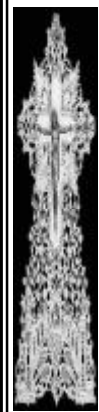
**Bishop's Annual Appeal Contributions to date:  
\$16,610 - we are at 118.6 % of our goal of \$14,000**

**THANK YOU**

**for your generous contributions!**



**WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG**  
click on "DONATE NOW"



**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY** can add names to our list of sick parishioners, please pray for them.

**ORE POR LOS ENFERMOS - SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos:** Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,

One day, a young boy packed his simple lunch bag. He was going to work in the fields as he had for the season. Little would he know what would happen this day. His simple lunch was shared with more than five thousand others. This miraculous event demonstrates how Jesus could magnify the simple human offerings into the unimaginable.

What began as an ordinary day for a young boy turned out to be his moment of fame. He gathered a few things for his dinner. He included a few barley loaves. They were little rolls of baked barley. A food that was eaten by the less fortunate in his day. He also included two little fish. He happened to be at the place that over five thousand gathered to hear Jesus. From the five barley loaves and two small fish, five thousand men plus women and children ate to their hearts' content until they were satisfied. The leftover fragments were gathered filling twelve baskets.

If Jesus can do this with a simple meal of a young boy, imagine what could be possible with our offerings and works of charity. The final part of the gospel selection says how the people recognized Jesus by accomplishing this miracle. If all He needs is what we have - however small we are or how little we have - then there are miracles yet to be seen and people yet to know Jesus.

With my prayers,

Fr. Ryan

\*\*\*\*\*

**Prayer for Grandparents**

By Pope Benedict XVI

*Lord Jesus, You were born of the Virgin Mary,  
the daughter of Saints Joachim and Anne.  
Look with love on grandparents the world over.  
Protect them!*

*They are a source of enrichment for families,  
for the Church and for all of society. Support them!  
As they grow older, may they continue to be  
for their families strong pillars of Gospel faith,  
guardian of noble domestic ideals,  
living treasuries of sound religious traditions.  
Make them teachers of wisdom and courage,  
that they may pass on, to future generations the fruits  
of their mature human and spiritual experience.*

*Lord Jesus, help families and society to value  
the presence and roles of grandparents.  
May they never be ignored or excluded,  
but always encounter respect and love.*

*Help them to live serenely and to feel welcomed  
in all the years of life which You give them.*

*Mary, Mother of all the living, keep grandparents constantly  
in your care, accompany them on their earthly pilgrimage,  
and by your prayers, grant that all families  
may one day be reunited in our heavenly homeland,  
where you await all humanity for the great embrace of  
life without end. Amen!*

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

Un día, un joven empacó su sencilla bolsa de almuerzo. Iba a trabajar en el campo como lo había hecho durante la temporada. Poco sabía él qué pasaría este día. Su sencillo almuerzo se compartió con más de cinco mil personas. Este evento milagroso demuestra cómo Jesús pudo magnificar las ofrendas humanas simples en algo inimaginable.

Lo que comenzó como un día cualquiera para un joven resultó ser su momento de fama. Reunió algunas cosas para la cena. Incluyó algunos panes de cebada. Eran pequeños rollos de cebada horneada. Un alimento que comían los menos afortunados en su día. También incluyó dos pescados. Él estaba en el lugar donde más de cinco mil se reunieron para escuchar a Jesús. De los cinco panes de cebada y los dos peces pequeños, cinco mil hombres más mujeres y niños comieron hasta quedar satisfechos. Los fragmentos sobrantes se recogieron llenando doce cestas.

Si Jesús puede hacer esto con una simple comida de un joven, imagine lo que podría ser posible con nuestras ofrendas y obras de caridad. La parte final de la selección del evangelio dice cómo la gente reconoció a Jesús al realizar este milagro. Si todo lo que Él necesita es lo que tenemos, por pequeños que seamos o por poco que tengamos, entonces todavía hay milagros por ver y personas por conocer a Jesús.

Con mis oraciones,

Padre Ryan

\*\*\*\*\*

**Oración por los abuelos**

escrita por el Papa Benedicto XVI

*Señor Jesús: Tú naciste de la Virgen María,  
hija de San Joaquín y Santa Ana.*

*Mira con amor a los abuelos de todo el mundo. ¡Protégelos!  
Son una fuente de enriquecimiento para las familias,  
para la Iglesia y para toda la sociedad. ¡Sostenlos!  
Que cuando envejecan sigan siendo para sus familias pilares  
fuertes de la fe evangélica,  
custodios de los nobles ideales hogareños, tesoros vivos de  
sólidas tradiciones religiosas.*

*Haz que sean maestros de sabiduría y valentía, que transmitan  
a las generaciones futuras los frutos de su madura experiencia  
humana y espiritual.*

*Señor Jesús, ayuda a las familias y a la sociedad a valorar  
la presencia y el papel de los abuelos.*

*Que jamás sean ignorados o excluidos, sino que siempre  
encuentren respeto y amor.*

*Ayúdales a vivir serenamente y a sentirse acogidos durante  
todos los años de vida que les concedas.*

*María, Madre de todos los vivientes, cuida constantemente a  
los abuelos, acompáñalos durante su peregrinación terrena,  
y con tus oraciones obtén que todas las familias se reúnan  
un día en nuestra patria celestial, donde esperas a toda la  
humanidad para el gran abrazo de la vida sin fin. Amén.*



## **OGŁOSZENIA PARAFIALNE** **Niedziela 25 lipca 2021 r.**

Miesiąc lipiec w tradycji Kościoła jest poświęcony czci **Najdroższej Krwi Chrystusa**. Bez Krwi Chrystusa nie ma przebaczenia grzechów. Krew Chrystusa zwycięża złe duchy. Krew Chrystusa wybawia dusze z ognia czyśćca. Dlatego zachęcamy – zwłaszcza w lipcu – do tego, byśmy oddawali cześć Krwi Chrystusa, która jest zapłatą za nasze zbawienie.

**Dzisiaj po mszy świętej** Polonia Klub zaprasza wszystkich na spotkanie z Pani Danutą Kozłowską. Tematem spotkania będą wspomnienia z okresu II-giej wojny światowej.

**W sobotę, 31 lipca**, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu lipcu, można składać do skrzynki znajdującej się przy ołtarzu Matki Bożej.

**Druga kolekta** w następna niedziele jest przeznaczona na St. Vincent De Paul Society.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

## **PARISH ANNOUNCEMENTS** **July 25, 2021**

**The month of July** in the tradition of the Church is dedicated to the worship of **the Most Holy Blood of Christ**. Without the Blood of Christ, there is no forgiveness of sins. The blood of Christ conquers evil spirits. The blood of Christ saves souls from the fire of purgatory. Therefore, we encourage everyone, especially in July, to worship the Blood of Christ, which is the prize for our salvation.

On **Saturday, July 31**, we invite everyone to an **evening vigil**, which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time you may go to the confession) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intentions in which we want to pray in the month of July can be placed in a box located at the altar of Our Lady.

**Next week's 2<sup>nd</sup>** collection is for St. Vincent De Paul Society. God's blessings to everyone for today, Sunday, as well as for the coming week.



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth  
July 25, 2021*

**The next few weeks we hear the Gospel according to John interjected into the year of the Gospel of Mark. Why is this?**

Partly, it is because the Gospel writer, Mark deals only with the facts of the events surrounding Jesus' life and ministry and does not elaborate on the theological or deeper spiritual understanding of Jesus' actions. However, it is also the shortest of the Gospels allowing themes as important as the Bread of Life Discourse from John's Gospel to be fully brought to the attention of the listener over several weeks. Jn 6:22-69

So what is the Bread of Life Discourse? It is probably the most profound and detailed induction into our faith of Catholicism outside of the Last Supper Discourse and the Beatitudes. It provides insight into the true covenant God has made with man as spoken and acted on through His Son, Jesus Christ. Through Jesus' words are revealed the basis and the credo of our faith, that of the forgiveness of sin, the resurrection of the body and life everlasting.

The seven tenets are: Seeking the bread of life, Jesus Christ; Listening to His call and learning His will; Doing the will of the Father as given; Accepting the Spirit of life as granted; Believing in Him as the one sent by the Father; Trusting in Him completely; and Partaking in the banquet of the bread of life, His resurrected body and blood as the true presence of the Father manifested in the Son (the Lamb of God), the Eucharist and viaticum for eternal life.

The multiplication of the loaves of bread (Jn 6:1-15) with its Mosaic symbolism, of manna from heaven, a desolate wilderness, and the feeding of thousands who are facing God's mountain awaiting His Commandments, pre-figures the true "bread of life" that of Jesus Christ, who is God, teacher and food for the human soul. The miraculous sign is so large and so overpowering that the Disciples completely miss the point until Simon Peter utters these words the Spirit has put into his mouth, "You, (Lord) have the words of eternal life. We have come to believe and are convinced that you are the Holy One of God." Jn 6:68

Indeed, Lord, you are the Holy One, the Holy Mighty One, the Holy Immortal One of God. Let us be filled with the Bread of Life.

\*\*\*\*\*



**PROJECT IMT CORNER**

Today, we wish farewell and good luck to our NeXt Level youth: Sarahi, Christopher, Octavio, Neybery, and Paola, as well as, their Mentor, Jennifer, as they leave for their weeklong Immersion Retreat. May they be enlightened; may they come back rejuvenated and ready to serve our community. Blessings and best of luck to our participants!



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



7 New  
STREET  
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL  
www.nauticrab.com

NOW HIRING



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,  
PLUMBING  
HEATING &  
COOLING**

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue

New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

**We're Accepting New Residents  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living**

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936